



Ecumenical Patriarchate
Orthodox Metropolitanate of Hong Kong and South East Asia
正教會普世宗主教聖統
香港及東南亞都主教教區

Encyclical
of His Eminence Metropolitan NEKTARIOS of Hong Kong and Southeast Asia
for the great feast of Christmas 2008

*To the Reverend Priests and Deacons, the Monks and Nuns, the Members of the Parishes
of the Orthodox Metropolitanate of Hong Kong and South East Asia
and the entire Orthodox Family in South East Asia.*

在主內親愛的弟兄姊妹:

聖誕節將近這也是基督徒在教會慶祝根據聖子從最聖潔聖母在伯利恒城的洞穴中誕生成為人。

神道成肉身和祂顯現給人們,這是這世代最偉大的事件,也是最大的奧跡在信仰上及虔誠上,神愛世人祂降世為人,取了肉身成為人類,因此人藉著神可以復活,上帝有人類的本質,因此我們可以參與神,上帝成為人子,因此人類也可以成為神的兒女。

在信經中我們宣信我們相信神的獨生子,為了拯救我們從天下降下藉由聖靈透過童真女馬力亞道成肉身而成為人。

在信經中我們宣信以下的真理:

三位一體的位格中的第二位祂成為人類這是在祂偉大的愛中來成就。

這子上帝的聖言道成肉身“藉著聖靈和馬力亞”這也表明他的受孕並沒有透過人類的精子(“而是藉由聖靈的成就”)這肉體卻是真真實實的人類,如同人類一樣,在祂身上卻沒有無的玷污(“從童真女馬力亞”).

從進入子宮內的那獨特的時間,上帝神與人的本質合一是不可分離的這就是神的道,祂不是逐漸成為神,而是祂從一開始就是完全的神和完全的人,神人(希臘文“神人”)

上帝之母她在生產之前當時及之後都是童真女,這就是為什麼我們稱她為“永久的童真女”,因此若有人堅信神--人耶穌之後有弟妹這就是褻瀆神。

我們稱上帝的母親為“上帝之母”我們將尊榮與尊貴歸與她,藉著她誕生了‘我們救主基督完全的人及完全的神。



Ecumenical Patriarchate
Orthodox Metropolitanate of Hong Kong and South East Asia

正教會普世宗主教聖統
香港及東南亞都主教教區

這救恩的真理是非常重要的,將我們從罪中救出,脫離死亡和魔鬼的暴政,救恩就在神人耶穌基督不遠之處。死亡、腐敗、痛苦和各種罪惡及狡詐進入了人的生活中,因為人們失去了共同體和與三位一體造物主上帝的合一,如果那人,神和人類本質不曾合一,人類不能也無法崇拜並與上帝共同體合一,也無法成為永恆和不敗壞的,唯有藉著這種方式,上帝---人祂親自醫治人類的本質以及所有人類唯一救恩和希望,祂創造並更新人類,藉著祂我們知道天父接受聖靈的這聖餐共同體。

在教會中人與基督合一,教會不是一個抽象的,而是道成肉身的基督,祂是頭也忠於他的肢體,這些禮儀唯有奉行正教信仰的人堅守,這正確的信仰是繼接使徒並堅持保守聖父及在基督中教會的聖事,這些皆實踐在教會聖禮儀中。

我的弟兄姊妹們:

上帝的憐憫使我們在正教會中透過受洗成為教會的一份子,因著祂讓我們生命更有價值,成為聖靈的果子,讓我們活在基督奧秘的身體並與眾聖徒同在,讓我們堅守在恩賜中,以謙卑的行為及態度,愛上帝及愛弟兄姊妹,堅持不斷抵擋罪與魔鬼的試探,不可輕易忘記基督徒的信仰與生活方式,充滿禱告的基督徒,是充滿愛的人,充滿公義,充滿和諧的人。

讓我們感謝救主基督,祂道成肉身給我們自由,讓我們以基督徒美德的生活方式來讚美祂。

祝所有的人在聖誕節得到祝福,願我們救主的恩典及祂的降生使我們與家人潔淨,願這真光在陽光下與正義之光照亮你們的生活,以祂的恩典和愛火焰驅逐疑惑和罪的寒冷。

在基督以父的祝福與愛

+NEKTARIOS
Metropolitan of Hong Kong and Southeast Asia